



ŘEDITELSTVÍ SILNIC A DÁLNIC ČR

**SMLOUVA O DÍLO
(PROVÁDĚCÍ SMLOUVA)**

Číslo smlouvy Objednatele: **16PU-004070/21**
Číslo smlouvy Zhotovitele: 210099
Evidenční číslo (ISPROFIN/ISPROFOND): 500 121 0002

Název veřejné zakázky:

21053 - Kontrolní stanoviště policie v Moravskoslezském kraji - PD+IČ/AD

na základě Rámcové dohody „Rámcová dohoda na projektové práce pro provoz a údržbu pozemních komunikací“, č. 01PU-003737

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi následujícími Smluvními stranami (dále jako „**Smlouva**“):

Ředitelství silnic a dálnic ČR

se sídlem: Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4
IČO: 65993390
DIČ: CZ65993390
právní forma: příspěvková organizace
bankovní spojení: 10006-15937031/0710
datová schránka: zjq4rhz
zastoupeno: [REDACTED], ředitel Správy Ostrava
kontaktní osoba ve věcech smluvních: [REDACTED],
vedoucí provozního úseku
e-mail: [REDACTED]
tel: [REDACTED]
kontaktní osoba ve věcech technických: [REDACTED]
e-mail: [REDACTED]
tel: [REDACTED]
(dále jen „**Objednatel**“)

a

Morava – RD PP pro provoz a údržbu PK (2019)

s vedoucím společníkem společnosti DOPRAVOPROJEKT Ostrava a.s.

se sídlem: Masarykovo náměstí 5/5, 702 00 Ostrava-Moravská Ostrava
IČO: 42767377
DIČ: CZ42767377
zápis v obchodním rejstříku: Krajský soud v Ostravě, oddíl B, vložka 10727
právní forma: akciová společnost

bankovní spojení: [REDACTED]
zastoupen: [REDACTED], předsedou představenstva
kontaktní osoba ve věcech smluvních: [REDACTED], předseda představenstva
e-mail: [REDACTED]
tel: [REDACTED]
kontaktní osoba ve věcech technických: [REDACTED], výrobní ředitelka
e-mail: [REDACTED]
tel: [REDACTED]

se společníkem společnosti Stráský, Hustý a partneři s.r.o.
se sídlem Bohunická 133/50, 619 00 Brno
zastoupeným na základě zmocnění vedoucím společníkem DOPRAVOPROJEKT Ostrava a.s.
bankovní spojení: [REDACTED]
IČO: 18827527, DIČ: CZ18827527
údaj o zápisu v obchodním rejstříku nebo v jiné evidenci: v OR u Krajského soudu v Brně,
oddíl C, vložka 1558
společník společnosti s názvem „Morava – RD PP pro provoz a údržbu PK (2019)“

se společníkem společnosti SHB, akciová společnost
se sídlem Masná 1493/8, 702 00 Ostrava-Moravská Ostrava
zastoupeným na základě zmocnění vedoucím společníkem DOPRAVOPROJEKT Ostrava a.s.
bankovní spojení: [REDACTED]
IČO: 25324365, DIČ: CZ25324365
údaj o zápisu v obchodním rejstříku nebo v jiné evidenci: v OR u Krajského soudu v Ostravě,
oddíl B, vložka 4477
společník společnosti s názvem „Morava – RD PP pro provoz a údržbu PK (2019)“

se společníkem společnosti PK OSSENDORF s.r.o.
se sídlem Tomešova 503/1, 602 00 Brno-Staré Brno
zastoupeným na základě zmocnění vedoucím společníkem DOPRAVOPROJEKT Ostrava a.s.
bankovní spojení: [REDACTED]
IČO: 25564901, DIČ: CZ25564901
údaj o zápisu v obchodním rejstříku nebo v jiné evidenci: v OR u Krajského soudu v Brně,
oddíl C, vložka 33954
společník společnosti s názvem „Morava – RD PP pro provoz a údržbu PK (2019)“

se společníkem společnosti VIAPONT, s.r.o.
se sídlem Vodní 258/13, 602 00 Brno-Staré Brno
zastoupeným na základě zmocnění vedoucím společníkem DOPRAVOPROJEKT Ostrava a.s.
bankovní spojení: [REDACTED]
IČO: 46995447, DIČ: CZ46995447

Celková cena Služeb v Kč bez DPH	DPH v Kč	Celková cena Služeb v Kč včetně DPH
2 863 300,-	601 293,-	3 464 593,-

(dále jen „Cena Služeb“).

2. Podrobná specifikace ceny tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
3. Cena služeb byla Zhotovitelem nabídnuta a stranami sjednána v souladu s podmínkami uvedenými v Rámcové dohodě. Objednatel bude Zhotoviteli hradit cenu služeb pouze za skutečně poskytnuté a Objednatelem odsouhlasené plnění v Předávacím protokolu.
4. Objednatel uhradí cenu služeb v souladu s platebními podmínkami uvedenými v Rámcové dohodě.
5. Kontaktní osobou Objednatele ve věci fakturace a ve věcech technických (osobou příslušnou k převzetí, schválení nebo připomínek ve smyslu přílohy C Zvláštních obchodních podmínek Rámcové dohody) je XXXXXXXXXX.

Článek III.

Doba a místo plnění

1. Smluvní strany sjednávají dobu plnění následujícím způsobem:

Zahájení plnění služeb: **na písemnou výzvu Objednatele**

Doba plnění: zhotovitel je povinen poskytovat jednotlivé části služeb v následujících termínech

Výkon autorského dozoru: po dobu realizace jednotlivých staveb

Popis části díla (služeb)	Dílčí termín plnění
Dokumentace pro vydání společného povolení (DUSP) - koncept	2 měsíce od účinnosti Prováděcí smlouvy
Dokumentace pro vydání společného povolení (DUSP) - čistopis	1 měsíc od odsouhlasení konceptu DUSP
IČ pro stavební povolení	3 měsíce od odevzdání čistopisu DUSP
VD-ZDS - koncept	3 měsíc od vydání pravomocného stavebního povolení
VD-ZDS - čistopis	14 kalendářních dní od odsouhlasení konceptu VD-ZDS

2. Smluvní strany sjednávají místo plnění takto:

Kontrolní stanoviště Policie ČR:

I/57 Bartultovice
I/11 Mosty u Jablunkova
I/56 Frýdek-Místek – Frýdlant n. O.
I/57 Červený dvůr
I/45 Nové Heřminovy
I/45 Valšov
I/57 x I/48 Nový Jičín
I/58 Pindula
I/57 Vrchy směr Fulnek
I/67 Karviná
I/11 Milotice nad Opavou

Hraniční přechody Policie ČR – Správy cizinecké policie:

I/45 Krnov
I/57 Bartultovice
I/67 Bohumín
I/11 Mosty u Jablunkova
I/35 Bílá/Bumbálka

Článek IV.

Podmínky provádění díla

1. Pro plnění této smlouvy a práva a povinnosti smluvních stran platí příslušná ustanovení Rámcové dohody, pakliže v této smlouvě není sjednáno jinak.
2. Objednatel poskytne Zhotoviteli bezplatně před zahájením jeho činnosti následující dokumentaci: studii s názvem „Kontrolní stanoviště policie v Moravskoslezském kraji - PD studie“ zpracovanou firmou DOPRAVOPROJEKT Ostrava a.s.

Dokumentaci nad rozsah dokumentace uvedené v tomto článku smlouvy, která je dostupná z veřejných zdrojů, a veškerá další nezbytná povolení, oznámení a souhlasy dotčených subjektů, které je dostupné z veřejných zdrojů a které jsou nezbytné pro řádnou realizaci díla, si Zhotovitel zajistí na vlastní náklady a riziko.

3. Ostatní podmínky, za kterých bude plněna smlouva, jsou následující:

Článek 22.1 VOP se upřesňuje následovně:

Zhotovitel je povinen zahájit poskytování plnění na základě uzavřené Smlouvy o dílo a po písemném pokynu objednatele. Udělit takový písemný pokyn je za objednatele oprávněn

pouze (i) generální ředitel (osoba pověřená řízením objednatele) nebo (ii) ředitel úseku výstavby objednatele nebo (iii) ředitel Správy Ostrava (osoba pověřená řízením Správy Ostrava). Objednatel není povinen pokyn k zahájení poskytování plnění vydat, neudělení takového pokynu ze strany objednatele ve lhůtě delší než dva roky od podpisu Smlouvy o dílo může být důvodem pro odstoupení od Smlouvy o dílo ze strany zhotovitele.

Termín nebo lhůta pro dokončení a dílčí termíny nebo lhůty pro dokončení budou uvedeny ve Smlouvě o dílo.

4. Způsob předání a převzetí díla upravuje Rámcová dohoda. Smluvní strany tímto sjednávají následující upřesňující podmínky pro předání a převzetí díla či odlišný způsob oproti ustanovením Rámcové dohody:

Článek 22.3 VOP se upřesňuje následovně:

Místem předání a převzetí díla a písemných výstupů zhotovitele je Ředitelství silnic a dálnic ČR, Správa Ostrava, Mojmírovců 5, 709 81 Ostrava – Mariánské Hory.

5. Zásady kontroly Zhotovitelem prováděných prací, stanovení organizace kontrolních dnů a postup při kontrole prací, které budou dalším postupem zakryty, upravuje Rámcová dohoda.
6. Pro změnu podzhotovitele (subdodavatele), prostřednictvím kterého Zhotovitel prokazoval v zadávacím řízení na uzavření Rámcové dohody kvalifikaci, platí obecné podmínky pro podzhotovitele, uvedené v Rámcové dohodě a Zvláštní příloze k nabídce Zhotovitele.
7. Součástí díla budou rovněž písemné výstupy, které upravuje Rámcová dohoda. Tyto výstupy budou předány v termínech dle čl. III.
8. Pokud se na jakoukoliv část plnění poskytovanou Zhotovitelem vztahuje nařízení GDPR (Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů)), je Zhotovitel povinen zajistit plnění svých povinností v nařízení GDPR stanovených. V případě, kdy bude Zhotovitel v kterémkoliv okamžiku plnění svých smluvních povinností zpracovatelem osobních údajů poskytnutých Objednatelem nebo získaných pro Objednatele, je povinen na tuto skutečnost Objednatele upozornit a bezodkladně (vždy však před zahájením zpracování osobních údajů) s ním uzavřít smlouvu o zpracování osobních údajů. Smlouvu dle předcházející věty je dále Zhotovitel s Objednatelem povinen uzavřít vždy, když jej k tomu Objednatel písemně vyzve. Přílohu Rámcové dohody tvoří nezávazný vzor Smlouvy o zpracování osobních údajů, který je možné pro výše uvedené účely použít, přičemž výsledné znění Smlouvy o zpracování osobních údajů bude vždy stanoveno dohodou Smluvních stran tak, aby byla zachována konformita s nařízením GDPR a případně dalšími dotčenými obecně závaznými právními předpisy.
9. Faktury vystavené Zhotovitelem v listinné formě budou zaslány na následující kontaktní adresu Objednatele:

Ředitelství silnic a dálnic ČR

odbor: Správa Ostrava

adresa: Mojmírovců 5, 709 81 Ostrava – Mariánské Hory

k rukám: [REDACTED]

Faktury vystavené Zhotovitelem v elektronické formě budou zaslány na následující kontaktní adresu Objednatele:

Ředitelství silnic a dálnic ČR

odbor: Správa Ostrava

datová schránka: zjq4rhz

k rukám: [REDACTED]

Článek V.

Závěrečná ustanovení

1. Smlouva je platná dnem připojení platného uznávaného elektronického podpisu dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů, do této Smlouvy a jejích jednotlivých příloh, nejsou-li součástí jediného elektronického dokumentu (tj. do všech samostatných souborů tvořících v souhrnu Smlouvu), a to oběma Smluvními stranami. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
2. Tuto smlouvu je možno ukončit za podmínek stanovených v Rámcové dohodě.
3. Zhotovitel bere na vědomí a souhlasí s uveřejněním uzavřené Smlouvy v registru smluv vedeném pro tyto účely Ministerstvem vnitra, v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb. Objednatelem. Zhotovitel nepovažuje žádnou část Smlouvy za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
4. Přílohu této smlouvy tvoří:
 1. Podrobná specifikace předmětu plnění,
 2. Oceněný rozpis služeb/Soupis prací,
 3. Seznam poddodavatelů, kteří se budou podílet na plnění Smlouvy
 4. Prohlášení o odborném personálu
 5. Vzor Předávacího protokolu ke Smlouvě
5. Tato smlouva se vyhotovuje v elektronické podobě, přičemž obě Smluvní strany obdrží jejich elektronický originál.

NA DŮKAZ SVÉHO SOUHLASU S OBSAHEM TÉTO SMLOUVY K NÍ SMLUVNÍ STRANY PŘIPOJILY SVÉ UZNÁVANÉ ELEKTRONICKÉ PODPISY DLE ZÁKONA Č. 297/2016 SB., O SLUŽBÁCH VYTVÁŘEJÍCÍCH DŮVĚRU PRO ELEKTRONICKÉ TRANSAKCE, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ.

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Digitálně
podepsal [REDACTED]
Datum:
2021.07.22
13:58:18 +02'00'

PODROBNÁ SPECIFIKACE PŘEDMĚTU PLNĚNÍ

Předmětem díla je zpracování projektové dokumentace v dalším stupni pro zřízení 16 kontrolních stanovišť Policie ČR a Policie ČR - Správy cizinecké policie na silnicích I. třídy na území Moravskoslezského kraje. Lokality byly navrženy v rámci studie s názvem „Kontrolní stanoviště policie v Moravskoslezském kraji - PD studie“.

Kontrolní stanoviště Policie ČR:

I/57 Bartultovice: stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci + DSP/ohlášení stavby z důvodu dotčení ochranného pásma IS.

I/11 Mosty u Jablunkova: DUSP + stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/56 Frýdek-Místek – Frýdlant n. O.: DUSP + stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/57 Červený dvůr: DUSP + stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/45 Nové Heřminovy: DUSP + stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/45 Valšov: DUSP + stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/57 x I/48 Nový Jičín: DUSP + stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/58 Pindula: DUSP + stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/57 Vrchy směr Fulnek: stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci + DSP/ohlášení stavby

I/67 Karviná: DUSP + stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/11 Mílotice nad Opavou: DUSP + stanovení místní úpravy provozu na pozemní komunikaci

Hraniční přechody Policie ČR – Správy cizinecké policie:

I/45 Krmov: stanovení přechodné úpravy provozu na pozemní komunikaci + DUSP

I/57 Bartultovice: stanovení přechodné úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/67 Bohumín: stanovení přechodné úpravy provozu na pozemní komunikaci + DÚR pro elektro přípojku

I/11 Mosty u Jablunkova: stanovení přechodné úpravy provozu na pozemní komunikaci

I/35 Bílá/Bumbálka: stanovení přechodné úpravy provozu na pozemní komunikaci

Příloha č. 3, ke Smlouvě č. 16PU-004070/21 objednatele

SEZNAM PODDODAVATELŮ

Společnost **Morava – RD PP pro provoz a údržbu PK (2019)**

vedoucí společník společnosti: **DOPRAVOPROJEKT Ostrava a.s.**

se sídlem: Masarykovo náměstí 5/5, 702 00 Ostrava-Moravská Ostrava

IČO: 42767377

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajský soud v Ostravě, oddíl B, vložka 10727,

jakožto zhotovitel veřejné zakázky na služby „**21053 - Kontrolní stanoviště policie v Moravskoslezském kraji - PD+IČ/AD**“, č. zakázky 16PU-004070, v souladu s požadavky § 105 odst. 1 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, níže předkládá seznam poddodavatelů, včetně uvedení, kterou část bude každý z poddodavatelů plnit:

Obchodní firma nebo název nebo jméno a příjmení poddodavatele	IČO (pokud bylo přiděleno) a sídlo poddodavatele	Část veřejné zakázky, kterou bude poddodavatel plnit
JGK advokáti v. o. s.	IČO: 07536941 28. října 438/219 709 00 Ostrava-Mariánské Hory	Zajištění právního poradenství, zabezpečení výkonu odborného personálu – osoby poskytující právní poradenství „právník“
TECHNICKÉ SLUŽBY OCHRANY OVZDUŠÍ OSTRAVA spol. s r.o.	IČO: 49606123 Janáčkova 1020/7 702 00 Ostrava-Moravská Ostrava	Zajištění projekčních prací a činností v oboru rozptylové studie, činnost osoby zajišťující odbornou způsobilost při zpracování rozptylových studií. Zpracování rozptylové studie případně aktualizace a prověření rozptylové studie
██████████	IČO: 12145581 Výholec 1145/17 624 00 Brno-Komín	Zajištění komplexních projekčních prací v oboru pozemních staveb
PUTTNER, s r.o.	IČO: 25552953 Šumavská 416/15 602 00 Brno	Zajištění komplexních projekčních prací v oboru technologická zařízení staveb, především vypracování dílčích částí projektové dokumentace řady 400 a technicko-konzultační součinnost

GB-geodezie, spol. s r.o.	IČO: 26271044 Tuřanka 1521/92b 627 00 Brno	Zajištění komplexních zeměměřičských činností v rozsahu geodetického polohopisného a výškopisného zaměření, ověřování výsledků, součinnost při ověření záborového elaborátu, vypracování geodetického koordinčního výkresu, technicko-konzultační součinnost
Ekopontis s.r.o.	IČO: 3866866 Cejl 43 602 00 Brno	Zajištění komplexních činností v oboru posuzování vlivů stavby na životní prostředí, součinnost při koordinaci zpracovatelů podkladových studií, technicko-konzultační součinnost
MIKROAREA, s.r.o.	IČO: 25398865 Nákladní 436/30 746 01 Opava - Město	Zajištění činností v oboru zeměměřičské činnosti

PROHLÁŠENÍ O ODBORNÉM PERSONÁLU

Společnost **Morava – RD PP pro provoz a údržbu PK (2019)**

vedoucí společník společnosti: **DOPRAVOPROJEKT Ostrava a.s.**

se sídlem: Masarykovo náměstí 5/5, 702 00 Ostrava-Moravská Ostrava

IČO: 42767377

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 10727,

jakožto zhotovitel veřejné zakázky na služby „**21053 - Kontrolní stanoviště policie v Moravskoslezském kraji - PD+IČ/AD**“, č. zakázky 16PU-004070, (dále jen „zhotovitel“), tímto prohlašuje, že níže uvedený odborný personál zhotovitele se bude podílet na realizaci Smlouvy č. 16PU-004070/21 (dále jen „služba“).

Funkce¹	Příjmení¹	Jméno¹
osoba provádějící koordinaci celého projektu – HIP akce	██████████	██████████
osoba provádějící koordinaci celého projektu – HIP akce	██████████	██████████
osoba provádějící koordinaci celého projektu – HIP akce	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru dopravní stavby	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru dopravní stavby	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru dopravní stavby	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru pozemní stavby	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru mosty a inženýrské konstrukce	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru mosty a inženýrské konstrukce	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru mosty a inženýrské konstrukce	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru mosty a inženýrské konstrukce	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru technologická zařízení staveb	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru stavby vodního hospodářství a krajinného inženýrství	██████████	██████████
osoba zodpovědného projektanta v oboru stavby vodního hospodářství a krajinného inženýrství	██████████	██████████

osoba zodpovědného projektanta v oboru stavby vodního hospodářství a krajinného inženýrství	████████	████
osoba zodpovědného projektanta v oboru geotechnika	██████████	██████
osoba provádějící zeměměřické činnosti	████████	████
osoba provádějící zeměměřické činnosti	██████████	████
osoba provádějící posuzování vlivů na životní prostředí	██████████	████
osoba provádějící posuzování vlivů na životní prostředí	████████	████
osoba projektanta v oboru inženýrská geologie	████████	██████
osoba hlavního koordinátora inženýrských činností	██████████	██████
osoba zajišťující inženýrskou činnost	██████████	██████
osoba poskytující právní poradenství „právník“	██████████	████

-
- 1) Zhotovitel uvede funkce a osoby, které se budou podílet na realizaci služby. Tyto osoby budou shodné s osobami uvedenými v jeho nabídce na veřejnou zakázku „Rámcová dohoda na projektové práce pro provoz a údržbu pozemních komunikací“, 01PU-003737.

Příloha č. 5, ke Smlouvě č. 16PU-004070/21 objednatele

VZOR

PŘEDÁVACÍ PROTOKOL KE SMLOUVĚ

Číslo smlouvy objednatele: 16PU-004070/21
Číslo smlouvy zhotovitele: [doplň zhotovitel]
Evidenční číslo (ISPROFIN/ISPROFOND): 500 121 0002

Název veřejné zakázky:

21053 - Kontrolní stanoviště policie v Moravskoslezském kraji - PD+IČ/AD

Ředitelství silnic a dálnic ČR,

se sídlem Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4 – Nusle

IČO: 659 93 390

Pověřená osoba Objednatele k převzetí služby [bude doplněno]

(dále jen „Objednatel“),

a

jméno/název: [doplň zhotovitel]

se sídlem: [doplň zhotovitel]

IČO: [doplň zhotovitel]

Pověřená osoba Zhotovitele k předání služby [doplň zhotovitel]

(dále jen „Zhotovitel“)

tímto potvrzují, že níže uvedeného dne, měsíce a roku:

1. Zhotovitel odevzdal a Objednatel od něj převzal následující Plnění:
druh Plnění: [bude doplněno dle rozpisu služeb]
množství / rozsah: [bude doplněno dle rozpisu služeb]
specifikace Plnění (např. výrobce, model, typ, značka): [bude doplněno dle rozpisu služeb]
2. Společně s Plněním Zhotovitel odevzdal a Objednatel od něj převzal následující Dokumentaci vztahující se k Plnění: [bude doplněno dle rozpisu služeb]
3. Objednatel uvádí, že:

- a) výše uvedené Plnění bylo převzato Objednatelem bez zjevných vad.
- b) výše uvedené Plnění bylo převzato Objednatelem s následujícími zjevnými vadami:
[bude doplněno pokud se nepoužije písm. b), se vypustí]
4. Tento předávací protokol se podepisuje ve třech vyhotoveních s tím, že jeden stejnopis je určen pro Objednatele a dva stejnopisy jsou určeny pro Zhotovitele (přiloží k faktuře).
5. Přílohy k Předávacímu protokolu: [bude doplněno podle potřeby]

V Praze dne _____

V Praze dne _____

Ředitelství silnic a dálnic ČR

[jméno, podpis pověřené osoby Objednatele]

[název Zhotovitele]

[jméno, podpis pověřené osoby Zhotovitele]